

Amendments To The Specification:

In the English translation document, please delete the term --Description-- at page 1 line 1, before the title.

In the English translation document, please add the paragraph at page 1 line 5, after the title, as follows:

--CROSS REFERENCE TO RELATED APPLICATIONS

This application is the US National Stage of International Application No. PCT/EP03/00838, filed January 28, 2003 and claims the benefit thereof. The International Application claims the benefits of German application No. 10203221.1 filed January 28, 2002, both of the applications are incorporated by reference herein in their entirety.--

In the English translation document, please add the section heading at page 1 line 5, after the newly added CROSS REFERENCE TO RELATED APPLICATIONS section, as follows:

--FIELD OF INVENTION--

In the English translation document, please amend the paragraph at page 1 lines 6-8, as follows:

The invention relates to a data communication device ~~according to the preamble of Claim 1~~ and to data communication methods ~~according to the preambles of Claims 9 and 10.~~

In the English translation document, please add the section heading at page 1 line 9, as follows:

--BACKGROUND OF INVENTION--

In the English translation document, please add the section heading at page 3 line 5, as follows:

--SUMMARY OF INVENTION--

In the English translation document, please amend the paragraph at page 3 lines 10-12, as follows:

The invention achieves these and further objectives by the claims ~~means of the items in Claims 1, 9, and 10.~~ Advantageous developments of the invention are described in the dependent subclaims.

In the English translation document, please amend the paragraph at page 3 lines 14-30, as follows:

According to a basic concept of the invention, a data communication device is provided by means of which different signals can be exchanged with another data communication device using one and the same line and utilizing different frequency ranges, with said data communication device having a first signal exchange device, in particular a first interface device, that is activated if signals are to be exchanged with the other data communication device utilizing a first frequency range, and a second signal exchange device, in particular a second interface device, that is used in order to exchange signals with the other data communication device utilizing a second frequency range, characterized in that the first signal exchange device will be activated even if signals are to be exchanged with the other data communication device using the second signal exchange device and utilizing the second frequency range in order to avoid changes in line impedance that otherwise occur when the first signal exchange device is activated or deactivated and that disturb the signal exchange via the second frequency range (~~Claim 1~~).

In the English translation document, please amend the paragraph at page 3 line 32 to page 4 line10, as follows:

According to a further aspect of the invention, a data communication device is provided by means of which different signals can be exchanged with another data communication device using one and the same line and utilizing different frequency ranges, with said data communication device having a first signal exchange device that is activated if signals are to be exchanged with the other data communication device utilizing a first frequency range, and a second signal exchange device that is used in order to exchange signals with the other data communication device utilizing a second frequency range, characterized in that the data communication device has a determining device by means of which it is determined whether changes in line impedance occurring when the first signal exchange device is activated or

deactivated will lead to bit errors or an excessively high bit error rate during the signal exchange carried out using the second signal exchange device and utilizing the second frequency range (~~Claim 2~~).

In the English translation document, please add the section heading at page 5 line 3, as follows:

--BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS--

In the English translation document, please add the section heading at page 5 line 19, as follows:

--DETAILED DESCRIPTION OF INVENTION--